

Số: 03/2020/QĐST - GTHSDS

Bát Xát, ngày 04 tháng 8 năm 2020.

QUYẾT ĐỊNH
GIẢM MỘT PHẦN NGHĨA VỤ THI HÀNH ÁN DÂN SỰ
ĐỐI VỚI KHOẢN THU NỘP, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI

Với thành phần Hội đồng phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Nguyễn Thị Minh Đức

Thư ký phiên họp: Bà Phạm Thị Minh Lý - Thư ký Toà án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

Đại diện VKSND huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thị Hoài Trang - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Bà Nguyễn Thị Thu Thủy - Chấp hành viên.

Ngày 4 tháng 8 năm 2020, tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai mở phiên họp công khai sơ thẩm để xét giảm một phần nghĩa vụ thi hành án dân sự đối với khoản tiền thu nộp Ngân sách Nhà nước thụ lý số 03/2020/GTHA-DS ngày 27 tháng 7 năm 2020 theo Thông báo mở phiên họp số 03/TB-TA ngày 31/7/2020 đối với người phải thi hành án:

Họ và tên: Chảo Lở M - Sinh năm 1971

Địa chỉ: Thôn T, xã X, huyện B, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Tại bản án số 46/HSST ngày 13/9/2012 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định Chảo Lở M phải thi hành các khoản tiền

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| - Tiền án phí HSST | 200.000 đồng |
| - Tiền phạt sung công quỹ Nhà nước: | <u>15.000.000 đồng</u> |
| Tổng cộng: | 15.200.000 đồng. |

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật Cục Thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai đã ra Quyết định số 09/QĐ-THA ngày 20/12/2012 uỷ thác thi hành án cho Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã quyết định Thi hành án số 60/ QĐ - CCTHA ngày 28 tháng 12 năm 2012. Quá trình đơn đốc thi hành án Cơ quan Thi hành án đã thu được số tiền án phí 200.000 đồng tiền

án phí HSST, tiền phạt Sung quỹ Nhà nước 4.300.000 đồng. Ngoài ra Chảo Lở M đã được Toà án nhân dân huyện Bát Xát xét giảm nghĩa vụ thi hành án 01 lần với tổng số tiền là 2.675.000 (Hai triệu sáu trăm bảy mươi lăm nghìn) đồng theo quyết định số 04/QĐ -TA ngày 11/5/2018. Đến nay Chảo Lở M còn phải thi hành khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 8.025.000 đồng; Tiền lãi suất chậm thi hành án của khoản tiền phạt là 1.559.000 (Một triệu năm trăm năm mươi chín nghìn) đồng. Tổng cộng là 9.584.000 (Chín triệu năm trăm tám mươi bốn nghìn) đồng.

Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 03/7/2020 của Chi cục Thi hành dân sự huyện Bát Xát đã xác định: Hiện nay Chảo Lở M và chồng là Tần Dùn Ch(Ph) đang chấp hành án phạt tù tại trại giam Quyết Tiến, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. Hiện tại con trai và con gái của Chảo Lở M đã làm nhà ra ở riêng trên địa bàn cùng thôn. Tại nhà M chỉ có một mẹ già tuổi cao, sức khỏe yếu, cuộc sống khó khăn không có khả năng thực hiện nghĩa vụ thi hành án thay cho Chảo Lở M. Về tài sản bà Chảo Lở M không có tài sản riêng, tài sản chung của cả gia đình là 01 nhà gỗ tạm lợp ngói dựng trên diện tích đất đồi rừng, hiện ngôi nhà đã xuống cấp nát, giá trị thấp, tài sản trong ngôi nhà là những đồ vật thiết yếu phục vụ cho cuộc sống sinh hoạt không có giá trị để đảm bảo cho việc thi hành án. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát xét thấy Chảo Lở M có đủ điều kiện để xét giảm thi hành án số tiền 2.396.000 (Hai triệu ba trăm chín mươi sáu nghìn) đồng. Trong đó số tiền phạt Sung công quỹ Nhà nước là 2.006.000 (Hai triệu không trăm linh sáu nghìn) đồng; Số tiền tiền lãi chậm thi hành án là 390.000 (Ba trăm chín mươi nghìn) đồng.

Tại phiên họp đại diện Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai và đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đề nghị Toà áp dụng Điều 62,63 Luật Thi hành án Dân sự; Điều 61 Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Luật Thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước

Giảm khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 2.396.000 (Hai triệu ba trăm chín mươi sáu nghìn) đồng. Trong đó số tiền phạt Sung công quỹ Nhà nước là 2.006.000 (Hai triệu không trăm linh sáu nghìn) đồng; Số tiền lãi chậm thi hành án là 390.000 (Ba trăm chín mươi nghìn) đồng cho Chảo Lở M.

XÉT THẤY

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Toà án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Chảo Lở M còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 8.025.000 đồng và tiền lãi suất chậm thi hành án 1.559.000 đồng. Tổng cộng số tiền là 9.584.000 (Chín triệu năm trăm tám mươi bốn nghìn) đồng.

Theo biên bản xác minh điều kiện Thi hành án ngày 03/7/2020 của Chi cục Thi hành dân sự huyện Bát Xát đã xác định: Hiện nay Chảo Lở M và chồng là Tần Dùn Ch (Ph) đang chấp hành án phạt tù tại trại giam Quyết Tiến, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. Hiện tại con trai và con gái của Chảo Lở M đã làm nhà ra ở riêng trên địa bàn cùng thôn. Tại nhà M chỉ có một mẹ già tuổi cao, sức khoẻ yếu, cuộc sống khó khăn không có khả năng thực hiện nghĩa vụ thi hành án thay cho Chảo Lở M. Về tài sản bà Chảo Lở M không có tài sản riêng, tài sản chung của cả gia đình là 01 nhà gỗ tạm lợp ngói dựng trên diện tích đất đồi rừng, hiện ngôi nhà đã xuống cấp dột nát, giá trị thấp, tài sản trong ngôi nhà là những đồ vật thiết yếu phục vụ cho cuộc sống sinh hoạt không có giá trị để đảm bảo cho việc thi hành án.

Xét thấy: Chảo Lở M có đủ điều kiện được giảm thi hành án đối với số tiền 2.396.000 (Hai triệu ba trăm chín mươi sáu nghìn) đồng. Trong đó số tiền phạt Sung công quỹ Nhà nước là 2.006.000 (Hai triệu không trăm linh sáu nghìn) đồng: Số tiền tiền lãi chậm thi hành án là 390.000 (Ba trăm chín mươi nghìn) đồng. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát giảm thi hành án với khoản tiền phạt sung quỹ nhà nước, tiền lãi suất chậm thi hành án cho Chảo Lở M theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61, Điều 62,63 Luật Thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 và Điều 2; Khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét giảm một phần nghĩa vụ thi hành án đối với Chảo Lở M.

Cho giảm số tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 2.006.000 (Hai triệu không trăm linh sáu nghìn) đồng; Tiền lãi suất chậm trả thi hành án là 390.000 (Ba trăm chín mươi nghìn) đồng. Tổng cộng là 2.396.000 (Hai triệu ba trăm chín mươi sáu nghìn) đồng đối với Chảo Lở M theo bản án hình sự sơ thẩm số 46/HSST ngày 13/9/2012 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai.

2. Bà Chảo Lở M còn phải tiếp tục thi hành án khoản tiền phạt là 6.019.000 (Sáu triệu không trăm mười chín nghìn) đồng và tiền lãi suất chậm thi hành án

3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lào Cai;
- VKSND tỉnh, huyện;
- Cơ quan THADS;
- Bà M;
- Lưu HS, TQĐ, VP.

THẨM PHÁN -CHỦ TOẠ PHIÊN HỢP

Nguyễn Thị Minh Đức

